

Pračka

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PLDI 149 A40 KING 3
PLDI 1410 A30 KING 3

Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	13
POPIS SPOTŘEBIČE	14
Příslušenství	14
RYCHLÝ START	15
Před praním.....	15
Praní	16
Po praní.....	16
INSTALACE SPOTŘEBIČE	17
Potřebné nástroje, pokud instalaci provádíte svépomocí (nejsou součástí dodávaného příslušenství)	17
Místo instalace.....	17
Vybalení spotřebiče.....	18
Odstranění přepravních šroubů.....	18
Vyrovnání spotřebiče	18
Připojení hadice na přívod vody.....	19
Vypouštěcí hadice	19
Akustická podložka	20
PROVOZNÍ POKYNY	21
Před každým praním	21
Dávkovač pracího prostředku.....	22
Doporučení týkající se pracího prostředku.....	23
Ovládací panel.....	24
Displej.....	24
Programy.....	25
Programy jsou k dispozici podle typu prádla.....	29
Možnosti.....	30
ÚDRŽBA	34
Čištění a péče.....	34
Čištění vnějšího povrchu spotřebiče.....	34
Čištění bubnu	34
Čištění těsnění a skla dvířek	34
Čištění přívodního filtru	35
Čištění dávkovače pracího prostředku	35
Čištění filtru vypouštěcího čerpadla.....	36
Řešení problémů	37
Zákaznický servis.....	38
Přeprava.....	38
INFORMAČNÍ LIST	39

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘI SPRÁVNÉ PÉČI BYL VÁŠ NOVÝ SPOTŘEBIČ NAVRŽEN TAK, ABY BYL BEZPEČNÝ A SPOLEHLIVÝ. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE A POCHOpte VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. MĚJTE JE NABLÍZKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SNÍŽÍ RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI OSOB. PŘI POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE JE POTŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, VČETNĚ TĚCH NA NÁSLEDUJÍCÍCH STRANÁCH. VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLIV ODPOVĚDNOST ZA NEDODRŽENÍ TĚCHTO BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ, ZA NEVHODNÉ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE NEBO NESPRÁVNÉ NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ.

POVOLENÉ POUŽÍVÁNÍ

- TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH VYUŽITÍCH, JAK JSOU: KUCHYŇSKÉ PROSTORY PRO ZAMĚSTNANCE V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A JINÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDÍCH; FARMÁŘSKÝCH DOMECH; KLIENTY V HOTELECH, MOTELECH, PENZIONECH A JINÝCH REZIDENČNÍCH PROSTŘEDÍCH.
- DĚTI OD 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO POKUD JIM BYLY POSKYTNUTY POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ A ROZUMÍ MOŽNÝM RIZIKŮM.

- TENTO SPOTŘEBIČ NENÍ URČEN PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ. SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE VENKU.
- SPOTŘEBIČ NEPLŇTE NAD MAXIMÁLNÍ KAPACITU (VÁHU SUCHÉHO PRÁDLA) UVEDENOU V TABULCE PRACÍCH CYKLŮ.
- SPOTŘEBIČ NENÍ URČEN K OVLÁDÁNÍ POMOCÍ EXTERNÍHO SPÍNACÍHO ZAŘÍZENÍ, JAKO JE NAPŘÍKLAD ČASOVAČ, NEBO SAMOSTATNÝ SYSTÉM DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.
- NEPERTE PŘEDMĚTY, KTERÉ BYLY PŘEDTÍM VYČIŠTĚNÉ, UMYTÉ, NAMOČENÉ NEBO ZNEČIŠTĚNÉ BENZÍNEM, ROZPOUŠTĚDLY NA CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ, JINÝMI HOŘLAVÝMI NEBO VÝBUŠNÝMI LÁTKAMI, PROTOŽE BY SE MOHLY VZNÍTIT NEBO EXPLODOVAT.
- DO VODY NA PRANÍ NEPŘIDÁVEJTE BENZÍN, ROZPOUŠTĚDLA PRO CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ ANI JINÉ HOŘLAVÉ NEBO VÝBUŠNÉ LÁTKY. TYTO LÁTKY UVOLŇUJÍ VÝPARY, KTERÉ BY SE MOHLY VZNÍTIT NEBO EXPLODOVAT.
- AVIVÁŽ NEBO PODOBNÉ VÝROBKY BY SE MĚLY POUŽÍVAT TAK, JAK JE UVEDENO V POKYNECH PRO AVIVÁŽ.
- NEPERTE V PRAČCE MATERIÁLY ZE SKLENĚNÝCH VLÁKEN (JAK JSOU NAPŘÍKLAD ZÁCLONY A ZÁVĚSY, KTERÉ POUŽÍVAJÍ MATERIÁLY ZE SKLENĚNÝCH VLÁKEN). MALÉ ČÁSTEČKY MOHOU ZŮSTAT V PRAČCE A PŘILEPIT SE NA TKANINY PŘI NÁSLEDNÉM PRANÍ A ZPŮSOBIT PODRÁŽDĚNÍ POKOŽKY.
- ODSTRAŇTE VŠECHNY PŘEDMĚTY Z KAPES, JAKO JSOU ZAPALOVAČE A ZÁPALKY.

- PŘED OTEVŘENÍM DVÍŘEK SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA V BUBNU NENÍ VODA.
- NIKDY NEPERTE VE SPOTŘEBIČI KOBEC.
- PŘI ODČERPÁVÁNÍ HORKÉHO ROZTOKU PRACÍHO PROSTŘEDKU BUĎTE OPATRNÍ.
- BĚHEM PRACÍHO CYKLU NENAPLŇUJTE VODU MANUÁLNĚ.
- ZAVŘETE PROSÍM SPRÁVNĚ DVÍŘKA SPOTŘEBIČE, POKUD JE KOMPLIKOVANÉ JEJICH ZAVŘENÍ, ZKONTROLUJTE, ZDA SE PRÁDLO NEZACHYTILO VE DVÍŘKÁCH.
- VODA MŮŽE BĚHEM PRACÍHO CYKLU DOSÁHNOUT VELMI VYSOKÉ TEPLoty.
- NEMANIPULUJTE S OVLÁDACÍMI PRVKY.
- NIKDY NEOTVÍREJTE DVÍŘKA SILOU ANI JE NEPOUŽÍVEJTE JAKO SCHŮDEK.
- NEDOVOLTE NIKOMU LÉZT, OPÍRAT SE NEBO SE ZAVĚSIT NA JAKÉKOLIV ČÁSTI SPOTŘEBIČE VČETNĚ JAKÝCHKOLIV VYČNÍVAJÍCÍCH KOMPONENTŮ, JAKO JSOU DVÍŘKA SPOTŘEBIČE NEBO VÝSUVNÁ POLIČKA. NIKDY NEUMÍSŤUJTE MALÉ SPOTŘEBIČE, JAKO JE MIKROVLNNÁ TROUBA; A/NEBO RYCHLOVARNOU KONVICI NA SPOTŘEBIČ.
- UDRŽUJTE SPOTŘEBIČ MIMO DOSAH HOŘÍCÍHO ZAŘÍZENÍ, JAKO JE NAPŘÍKLAD SVÍČKA; SPORÁK NA VAŘENÍ; NÁDOBA NA ZKAPALNĚNÝ PLYN ATD.
- NIKDY NEPOKLÁDEJTE NA SPOTŘEBIČ TLAKOVÉ NÁDOBY.
- VŽDY DODRŽUJTE POKYNY PRO PÉČE O TKANINY DOPORUČENÉ VÝROBCEM OBLEČENÍ.
- PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE PŘÍPOJKY PŘÍVODNÍ HADICE, ABYSTE SE UJISTILI, ZDA JSOU TĚSNÉ A NEPROTÉKAJÍ.
- SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE, POKUD NĚKTERÉ ČÁSTI CHYBÍ
- NEBO JSOU POŠKOZENÉ.

- NEPROVOZUJTE SPOTŘEBIČ, DOKUD SI NEJSTE JISTÍ, ŽE:
 - SPOTŘEBIČ BYL NAINSTALOVÁN PODLE POKYNŮ K INSTALACI.
 - VŠECHNY PŘÍPOJKY VODY, ODPADU, NAPÁJENÍ A UZEMNĚNÍ JSOU V SOULADU SE VŠEMI MÍSTNÍMI PŘEDPISY A/NEBO JINÝMI PLATNÝMI PŘEDPISY A POŽADAVKY.

INSTALACE

- SE SPOTŘEBIČEM MUSÍ MANIPULOVAT A INSTALOVAT HO DVĚ NEBO VÍCE OSOB - HROZÍ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ. PŘI VYBALOVÁNÍ A INSTALACI POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE – HROZÍ RIZIKO POŘEZÁNÍ.
- UDRŽUJTE DĚTI MIMO MÍSTA INSTALACE.
- PO VYBALENÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA NEDOŠLO K JEHO POŠKOZENÍ BĚHEM PŘEPRAVY. V PŘÍPADĚ PROBLÉMU KONTAKTUJTE PRODEJCE NEBO NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO.
- BĚHEM INSTALACE SE UJISTĚTE, ZDA SPOTŘEBIČ NEPOŠKODÍ NAPÁJECÍ KABEL - HROZÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ NEZVEDEJTE SPOTŘEBIČ ZA OVLÁDACÍ PRVKY NEBO ZÁSOBNÍK NA PRACÍ PROSTŘEDEK, BEZ TOHO, ABYSTE JEJ ZVEDLI ZA PRACOVNÍ DESKU NEBO HORNÍ VÍKO; BĚHEM PŘEPRAVY NIKDY NEOPÍREJTE DVÍŘKA O VOZÍK.

- SPOTŘEBIČ JE VYBAVEN PŘEPRAVNÍMI ŠROUBY, ABY SE ZABRÁNILO PŘÍPADNÍMU POŠKOZENÍ VNITŘNÍHO PROSTORU BĚHEM PŘEPRAVY. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE JE NEZBYTNÉ DEMONTOVAT PŘEPRAVNÍ ŠROUBY. PO JEJICH DEMONTÁŽI ZAKRYTE OTVORY PRO PŘEPRAVNÍ ŠROUBY ČTYŘMI KRYTKAMI.
- SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT INSTALOVÁN A PROVOZOVÁN V MÍSTNOSTI S ODTOKEM.
- UDRŽUJTE PROSTŘEDÍ SUCHÉ A VĚTRANÉ.
- NIKDY NEUMÍSŤUJTE SPOTŘEBIČ NAD OTVOR NEZAKRYTÉ KANALIZACE.
- NEINSTALUJTE SPOTŘEBIČ TAM, KDE BY MOHL BÝT VYSTAVEN EXTRÉMNÍM PODMÍNKÁM, JAK JSOU: SLABÉ VĚTRÁNÍ, TEPLoty POD 5 °C NEBO NAD 35 °C.
- NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ ŽÍRAVINÁM NEBO VÝBUŠNÝM PLYNŮM (NAPŘ. PRACH, PÁRA A PLYN ATD.)
- NEINSTALUJTE SPOTŘEBIČ DO KOUPELNY NEBO DO VELMI VLHKÉ MÍSTNOSTI.
- SPOTŘEBIČ BY NEMĚL BÝT INSTALOVÁN VE VNĚJŠÍM PROSTŘEDÍ, DOKONCE ANI TAM, KDE JE PROSTOR CHRÁNĚN, PROTOŽE MŮŽE BÝT VELMI NEBEZPEČNÉ NECHAT HO VYSTAVENÝ VLHKU, DEŠTI A BOUŘKÁM.
- PŘI INSTALACI SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA JSOU ČTYŘI NOŽIČKY STABILNÍ A JSOU NA PODLAZE, PODLE POTŘEBY JE NASTAVTE A POMOCÍ VODOVÁHY ZKONTROLUJTE, ZDA JE SPOTŘEBIČ DOKONALE VYROVNANÝ.

- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT INSTALOVÁN ZA UZAMYKATELNÝMI DVÍŘKY, POSUVNÝMI DVÍŘKY NEBO DVÍŘKY SE ZÁVĚSEM NA OPAČNÉ STRANĚ, NEŽ JE ZÁVĚS SPOTŘEBIČE TAK, ABY BYLO OMEZENO ÚPLNÉ OTEVŘENÍ DVÍŘEK SPOTŘEBIČE.
- PŘED JAKOUKOLIV INSTALACÍ MUSÍ BÝT SPOTŘEBIČ ODPOJEN OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ - HROZÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- INSTALACI VČETNĚ PŘÍVODU VODY (JE-LI K DISPOZICI)
- A ELEKTRICKÝCH PŘIPOJENÍ A OPRAV MUSÍ PROVÉST KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.
- PŘIPOJTE PŘÍVODNÍ HADICI VODY K PŘÍVODU VODY V SOULADU S PŘEDPISY MÍSTNÍ VODÁRENSKÉ SPOLEČNOSTI.
- K PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE K PŘÍVODU VODY POUŽÍVEJTE POUZE NOVOU PŘÍVODNÍ HADICI DODANOU SE SPOTŘEBIČEM. STARÁ PŘÍVODNÍ HADICE BY SE NEMĚLA ZNOVU POUŽÍVAT.
- TLAK PŘÍVODNÍ VODY MUSÍ BÝT V ROZSAHU 0,03 - 1,0 MPA.
- UJISTĚTE SE, ZDA VĚTRACÍ OTVORY VE SPODNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE (JSOU-LI NA VAŠEM MODELU K DISPOZICI) NEJSOU BLOKOVÁNY KOBERCEM NEBO JINÝM MATERIÁLEM.
- PO INSTALACI SPOTŘEBIČE POČKEJTE NĚKOLIK HODIN PŘED JEHO SPUŠTĚNÍM, ABY SE AKLIMATIZOVAL NA PODMÍNKY PROSTŘEDÍ V MÍSTNOSTI.
- PO INSTALACI SE ODPAD Z OBALŮ (PLASTY, POLYSTYRÉNOVÉ ČÁSTI ATD.) MUSÍ SKLADOVAT MIMO DOSAH DĚTÍ – HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.
- SPOTŘEBIČ ZAPNĚTE AŽ PO DOKONČENÍ INSTALACE.

ELEKTRICKÉ VAROVÁNÍ

- SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT MOŽNÉ ODPOJIT OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ VYTAŽENÍM ZÁSTRČKY, POKUD JE ZÁSTRČKA PŘÍSTUPNÁ, NEBO VÍCEPÓLOVÝM VYPÍNAČEM INSTALOVANÝM PŘED ZÁSUVKOU V SOULADU S PRAVIDLY PŘIPOJENÍ A SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚN V SOULADU SE STANDARDY NÁRODNÍ ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI.
- KDYŽ JE SPOTŘEBIČ NAINSTALOVÁN, ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA MUSÍ BÝT SNADNO DOSTUPNÁ.
- PŘI ZAHŘÍVÁNÍ JE MAXIMÁLNÍ PROUD SPOTŘEBIČE 10 A, PROTO SE PROSÍM UJISTĚTE, ŽE NAPÁJECÍ SYSTÉM (NAPĚTÍ, PROUD A KABEL) JE VHODNÝ PRO ZÁTÍŽENÍ POUŽITÉHO SPOTŘEBIČE.
- ABYSTE ZAJISTILI SVOJI BEZPEČNOST, MUSÍTE NAPÁJECÍ KABEL PŘIPOJIT DO UZEMNĚNÉ ZÁSUVKY. ZKONTROLUJTE SVOJI ELEKTRICKOU ZÁSUVKU, ABYSTE SE UJISTILI, ZDA JE SPRÁVNĚ PŘIPOJENA KE SPOLEHLIVÉMU UZEMNĚNÍ.
- NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABELY, VÍCENÁSOBNÉ ZÁSUVKY NEBO ADAPTÉRY.
- PO INSTALACI NESMÍ BÝT ELEKTRICKÉ KOMPONENTY PRO UŽIVATELE PŘÍSTUPNÉ.
- NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ, KDYŽ JSTE MOKŘÍ NEBO BOSÍ.
- NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ, POKUD MÁ POŠKOZENÝ NAPÁJECÍ KABEL NEBO ZÁSTRČKU, POKUD NEFUNGUJE SPRÁVNĚ, ČI POKUD JE POŠKOZENÝ NEBO SPADL.

- POKUD JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ HO VÝROBCE, JEHO SERVISNÍ ZÁSTUPCE NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANÁ OSOBA VYMĚNIT ZA IDENTICKÝ KABEL, ABY SE PŘEDEŠLO NEBEZPEČÍ – RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- ODPOJTE NAPÁJECÍ KABEL UCHOPENÍM ZA ZÁSTRČKU, NE ZA KABEL.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- **⚠ VAROVÁNÍ!** PŘED PROVEDENÍM JAKÉKOLIV ÚDRŽBY SE UJISTĚTE, ZDA JE SPOTŘEBIČ VYPNUTÝ A ODPOJENÝ OD NAPÁJENÍ A ZAVŘETE VODOVODNÍ UZÁVĚR; NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PARNÍ ČISTICÍ ZAŘÍZENÍ – HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- BUĎTE OPATRNÍ PŘI VYPOUŠTĚNÍ HORKÉ VODY Z BUBNU, NAPŘÍKLAD PŘI ÚDRŽBĚ ČERPADLA.

SERVIS

- NEOPRAVUJTE ANI NEVYMĚŇUJTE ŽÁDNOU ČÁST ZAŘÍZENÍ ANI SE NEPOKOUŠEJTE O JAKÝKOLIV SERVIS, POKUD TO NENÍ VÝSLOVNĚ UVEDENO V NÁVODU K OBSLUZE. VYUŽÍVEJTE POUZE AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO.
- SVÉPOMOCNÁ NEBO NEPROFESIONÁLNÍ OPRAVA MŮŽE VÉST K NEBEZPEČNÉMU INCIDENTU S NÁSLEDKEM OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO ZDRAVÍ A/NEBO ZNAČNÉ ŠKODY NA MAJETKU.

- NĚKTERÉ VNITŘNÍ ČÁSTI NEJSOU ZÁMĚRNĚ UZEMNĚNY A BĚHEM SERVISU MOHOU PŘEDSTAVOVAT RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. SERVISNÍ PERSONÁL – NEDOTÝKEJTE SE NÁSLEDUJÍCÍCH ČÁSTÍ, KDYŽ JE SPOTŘEBIČ POD NAPĚTÍM: VSTUPNÍ VENTIL(Y), VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO, CHLADIČ OVLADAČE MOTORU, DESKY PLOŠNÝCH SPOJŮ.
- PŘED PROVEDENÍM JAKÉHOKOLIV SERVISU VŽDY ODPOJTE SPOTŘEBIČ OD NAPÁJENÍ. ODPOJTE NAPÁJECÍ KABEL UCHOPENÍM ZA ZÁSTRČKU, NE ZA SAMOTNÝ KABEL.
- PŘED VYŘAZENÍM SPOTŘEBIČE Z PROVOZU NEBO LIKVIDACÍ DEMONTUJTE DVÍŘKA, ABYSTE ZABRÁNILI DĚTEM HRÁT SI NEBO SE SKRÝVAT UVNITŘ SPOTŘEBIČE. ODPOJTE I NAPÁJECÍ KABEL/ZÁSTRČKU.

DĚTI

- VELMI MALÉ DĚTI (0–3 ROKY) BY SE MĚLY DRŽET MIMO DOSAH SPOTŘEBIČE. MALÉ DĚTI (3–8 LET) BY SE MĚLY ZDRŽOVAT MIMO DOSAH SPOTŘEBIČE, POKUD NEJSOU NEUSTÁLE POD DOZOREM. DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A STARŠÍ MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO POKUD JSOU POSKYTNUTY POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ A ROZUMÍ MOŽNÝM RIZIKŮM.
- NEDOVOLTE DĚTÍM A DOMÁCÍM ZVÍŘATŮM HRÁT SI NA SPOTŘEBIČI NEBO V NĚM.
- KDYŽ SE SPOTŘEBIČ POUŽÍVÁ V BLÍZKOSTI DĚTÍ, JE POTŘEBNÝ PŘÍSNÝ DOHLED NAD DĚTMI.
- UJISTĚTE SE, ZDA POUŽÍVÁTE VŠECHNY DĚTSKÉ POJISTKY/ BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE SPOTŘEBIČE, A POKUD SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVÁTE, NEZAPOMEŇTE HO VYPNOUT.

- ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.
- VŠECHNY POMŮCKY NA PRANÍ (VČETNĚ PRACÍHO
- PROSTŘEDKU, BĚLIDLA, AVIVÁŽE ATD.) UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
- ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO OTRAVY NEBO CHEMICKÉHO POPÁLENÍ, UCHOVÁVEJTE VŠECHNY ČISTICÍ PROSTŘEDKY MIMO DOSAH DĚTÍ.
- UDRŽUJTE DOMÁCI ZVÍŘATA MIMO DOSAH SPOTŘEBIČE.

⚠ VAROVÁNÍ! SPOLEČNOST POPÍRÁ JAKOUKOLIV ODPOVĚDNOST, POKUD NEJSOU RESPEKTOVÁNY TYTO NORMY.

LIKVIDACE OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

OBALOVÝ MATERIÁL JE 100% RECYKLOVATELNÝ A JE OZNAČEN SYMBOLOM RECYKLACE .

RŮZNÉ ČÁSTI OBALŮ SE PROTO MUSÍ ZLIKVIDOVAT ODPOVĚDNĚ A V ÚPLNÉM SOULADU S PŘEDPISY MÍSTNÍCH ÚŘADŮ TÝKAJÍCÍCH SE LIKVIDACE ODPADU.

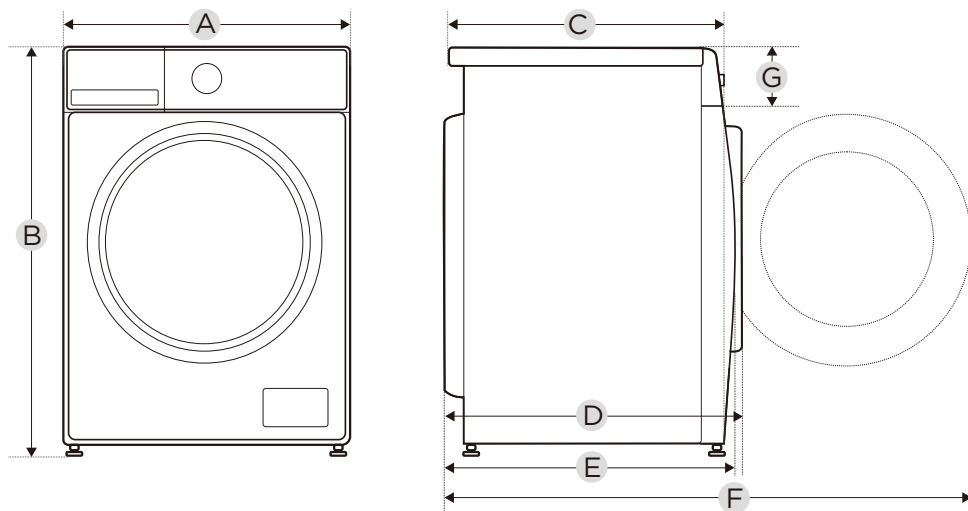
LIKVIDACE DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ

TENTO SPOTŘEBIČ JE VYROBEN Z RECYKLOVATELNÝCH NEBO OPĚTOVNĚ POUŽITELNÝCH MATERIÁLŮ. ZLIKVIDUJTE HO V SOULADU S MÍSTNÍMI PŘEDPISY O LIKVIDACI ODPADU. DALŠÍ INFORMACE O ZACHÁZENÍ, ZHODNOCOVÁNÍ A RECYKLACI DOMÁCÍCH ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ VÁM POSKYTNE VAŠE MÍSTNÍ ZASTUPITELSTVO, SBĚRNÁ SLUŽBA DOMOVNÍHO ODPADU NEBO PRODEJNA, KDE JSTE SPOTŘEBIČ ZAKOUPILI. TENTO SPOTŘEBIČ JE OZNAČEN V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ 2012/19/EU.

ODPAD Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE). ZABEZPEČENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU POMŮŽETE PŘEDCHÁZET NEGATIVNÍM NÁSLEDKŮM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A LIDSKÉ ZDRAVÍ.

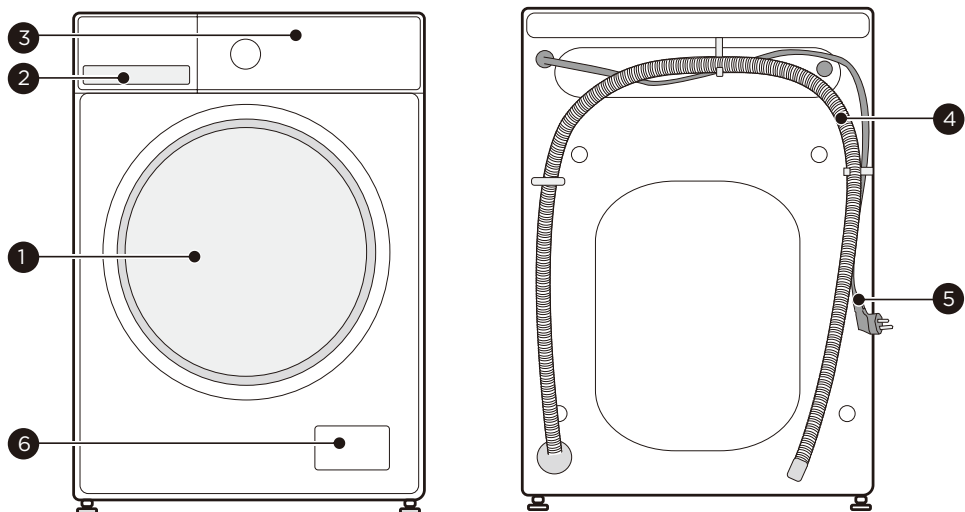
SYMBOL  NA PRODUKTU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI ZNAMENÁ, ŽE BY SE S NÍM NEMĚLO ZACHÁZET JAKO S DOMÁCÍM ODPADEM, ALE JE POTŘEBNÉ HO PŘEDAT DO PŘÍSLUŠNÉHO SBĚRNÉHO STŘEDISKA NA RECYKLACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ.

TECHNICKÉ ÚDAJE



Model	PLDI 149 A40 KING 3	PLDI 1410 A30 KING 3
Napájení elektrickou energií	220 - 240 V~, 50 Hz	
Maximální proud	10 A	
Standardní tlak vody	0,05 MPa ~ 1 MPa	
Kapacita praní	9,0 kg	10,0 kg
Rozměry		
A	595 mm	595 mm
B	850 mm	850 mm
C	530 mm	530 mm
Hmotnost	65 kg	65 kg
Jmenovitý výkon	1950 W	1950 W
Referenční rozměry		
D	600 mm	600 mm
E	540 mm	540 mm
F	1045 mm	1045 mm
G	135 mm	135 mm

POPIS SPOTŘEBIČE



1	Dvířka	4	Vypouštěcí hadice
2	Dávkovač pracího prostředku	5	Napájecí kabel
3	Ovládací panel	6	Servisní filtr

POZNÁMKY:
Obrázek zařízení je pouze informativního charakteru, podívejte se na skutečný spotřebič.

Příslušenství

4 x Zátky otvorů převážných šroubů	1 x Přívodní hadice na studenou vodu	1 x Návod k obsluze	Akustická podložka (volitelné příslušenství)

RYCHLÝ START

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Před zahájením praní se ujistěte, zda je pračka správně nainstalována.
- Váš spotřebič byl před opuštěním výrobního závodu důkladně zkontrolován. Abyste odstranili zbytky vody a neutralizovali případné pachy, doporučujeme vám přístroj před prvním použitím vyčistit. Z tohoto důvodu se doporučuje vyčistit vnitřní buben spuštěním programu „Čištění bubnu“ (Čištění bubnu) nebo jiného programu s volitelnou teplotou 90 °C. Dávejte pozor, abyste do pračky nevložili prádlo a prací prostředek.

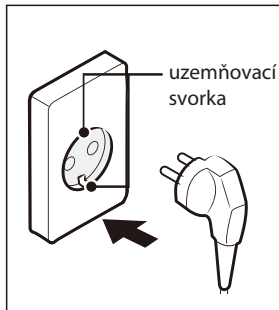
▲ KALIBRACE:

Pračku se doporučuje kalibrovat, abyste tak dosáhli co nejlepšího výkonu.

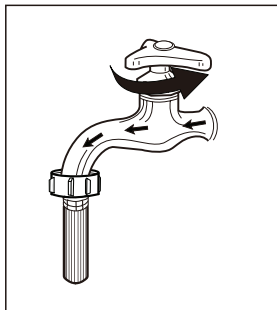
Spotřebič dokáže rozpoznat množství vloženého prádla. Tato funkce optimalizuje výkon spotřebiče minimalizací spotřeby energie a vody, čímž vám šetří peníze a čas. Z tohoto důvodu se doporučuje kalibrovat spotřebič pro co nejlepší využití.

1. Vyjměte veškeré příslušenství z bubnu a zavřete dvířka spotřebiče;
2. Zasuňte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky;
3. Zapněte pračku a do 10 sekund současně stiskněte tlačítka „Odložený start“ (Odložený start) a „Tepl.“ (Tepl.), dokud se nezobrazí „t19“;
4. Stisknutím tlačítka [>||] zapnete spotřebič a počkejte, dokud se nezobrazí „****“ a potom „****“ (jako například „126“) pro zobrazení rychlosti otáček bubnu v reálném čase. Pokud je spotřebič úspěšně kalibrován, zobrazí se „PAS“, v opačném případě se zobrazí „FAL“.

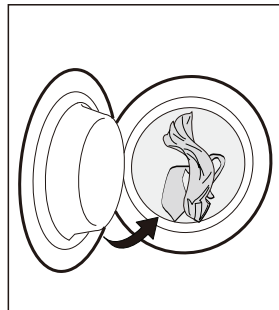
1. Před praním



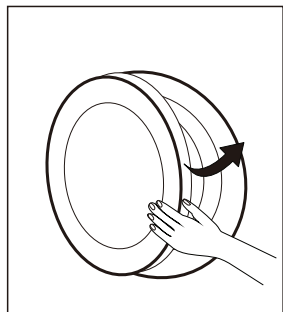
1. Připojte k elektrické síti



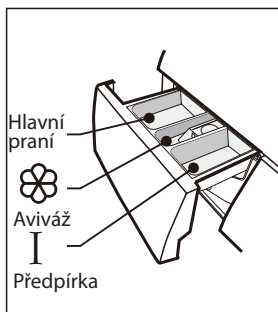
2. Otevřete vodovodní přípojku



3. Naplňte



4. Zavřete dvířka pračky

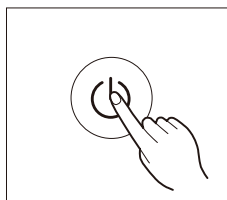


5. Přidejte prací prostředek

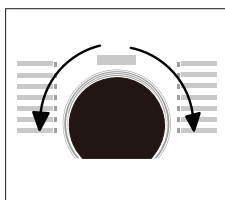
● POZNÁMKY:

Prací prostředek je třeba přidat do přihrádky „I“ po volbě předpírky pro spotřebiče s touto funkcí.

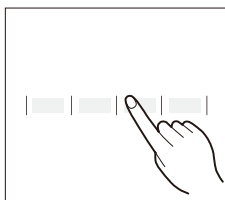
2. Praní



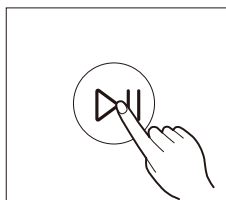
1. Zapněte napájení



2. Zvolte program



3. Zvolte funkci
nebo předvolené
nastavení



4. Stisknutím Start/
Pauza spustíte
program

● POZNÁMKA:

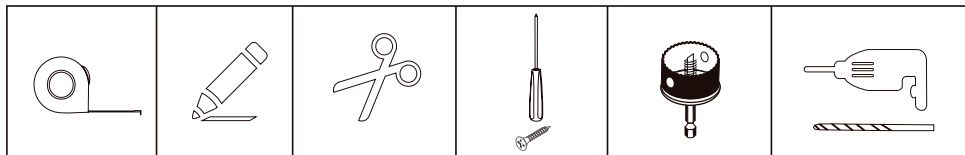
- 1: Pokud je zvolena výchozí hodnota, krok 3 lze přeskočit.
- 2: Zobrazení funkčních tlačítek slouží pouze pro referenční účely, jako standard se řiďte skutečným spotřebičem.

3. Po prání

Zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End“ (Konec).

INSTALACE SPOTŘEBIČE

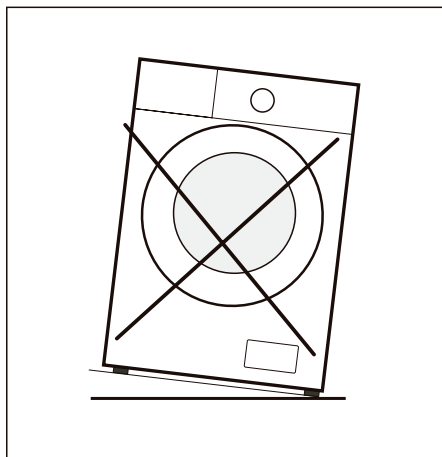
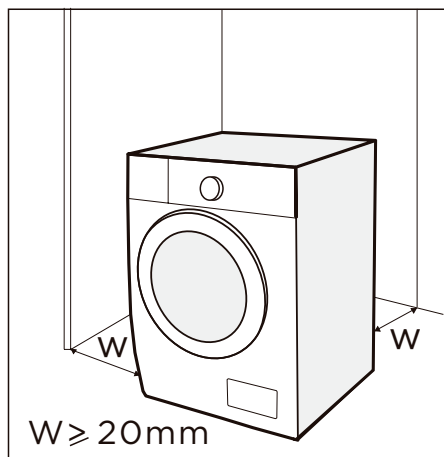
Potřebné nástroje, pokud instalaci provádíte svépomocí (nejsou součástí dodávaného příslušenství)



Místo instalace

▲ VAROVÁNÍ:

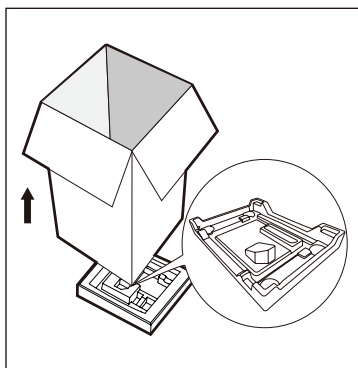
- Důležité je zajištění stability, aby nedošlo k pohybování spotřebiče!
- Ujistěte se, zda spotřebič stojí rovně a stabilně.
- Ujistěte se, zda není spotřebič postaven na napájecím kabelu.
- Dbejte na dodržení minimálních vzdáleností od stěn, jak je znázorněno na obrázku.



Před instalací spotřebiče je třeba zvolit následující místo:

1. Pevný, suchý a rovný povrch.
2. Vyhněte se místům s přímým slunečním zářením.
3. Místo s dostatečným větráním.
4. Místo s teplotou nad 5 °C.
5. Uchovávejte spotřebič co nejdál od zdrojů tepla, jako jsou kamna na uhlí nebo plyn.

Vybalení spotřebiče



▲ VAROVÁNÍ:

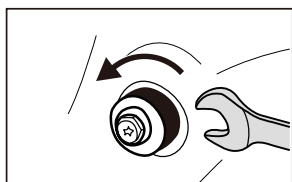
- Obalové materiály (např. fólie, polystyren) mohou být nebezpečné pro děti.
- Hrozí riziko udušení! Uchovávejte všechny obaly co nejdál od dětí.

1. Vyjměte kartonovou krabici a polystyrenový obal.
2. Nadzvedněte pračku a odstraňte spodní obal.
3. Odstraňte pásku, která zajišťuje napájecí kabel a odtokovou hadici.
4. Vyjměte z bubnu hadici přívodu vody.

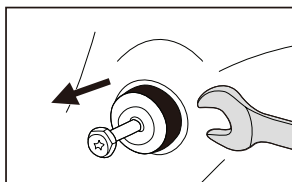
Odstranění přepravních šroubů

▲ VAROVÁNÍ:

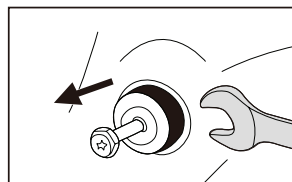
Před používáním spotřebiče, je třeba odstranit přepravní šrouby ze zadní strany spotřebiče.



1. Pomocí klíče uvolněte 4 přepravní šrouby.



2. Odšroubujte šrouby včetně gumových částí a odložte si je pro další použití.

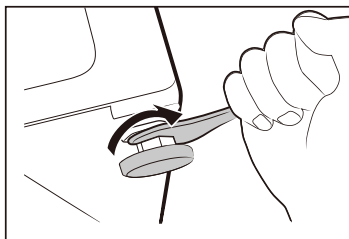


3. Uzavřete otvory pomocí zátek přepravních otvorů.

Vyrovnaní spotřebiče

▲ VAROVÁNÍ:

Pojistné matice na všech čtyřech nožičkách musí být pevně přišroubovány k pouzdru pračky.



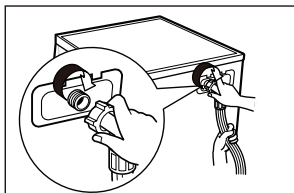
1. Uvolněte pojistnou matici.
2. Otáčejte nožičkami do té doby, dokud se nebudou pevně dotýkat podlahy.
3. Nastavte nožičky a zajistěte je pomocí klíče. Pomocí vodováhy se ujistěte, zda je spotřebič vodorovně vyrovnan.

Připojení hadice na přívod vody

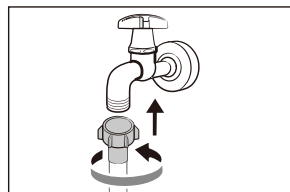
▲ VAROVÁNÍ:

Abyste zabránili úniku nebo poškození vodou, postupujte podle pokynů v této kapitole.

- Přívodní hadici nezkrucujte, nedrtíte ani neupravujete.



Připojte přívodní hadici vody k přívodnímu ventilu vody a vodovodnímu kohoutku se studenou vodou, jak je znázorněno na obrázku.



● POZNÁMKA:

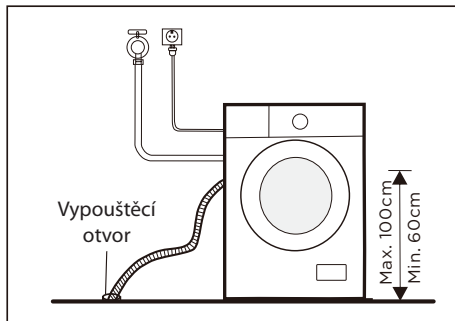
Hadici připojte ručně, nepoužívejte nástroje. Zkontrolujte pevné spojení.

Vypouštěcí hadice

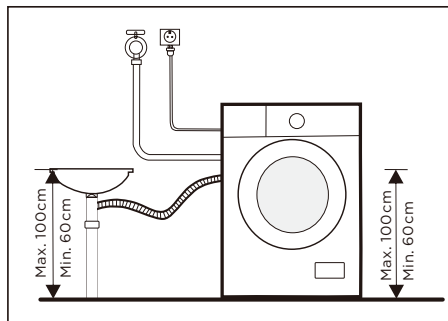
▲ VAROVÁNÍ:

- Vypouštěcí hadici nezkrucujte ani nenatahujte.
- Umístěte vypouštěcí hadici správně, v opačném případě by mohlo dojít k úniku vody.
- Není dovoleno odstraňovat držák vypouštěcí hadice.

Existují dva způsoby umístění konce vypouštěcí hadice:



1. Vložte ji do vypouštěcího otvoru.

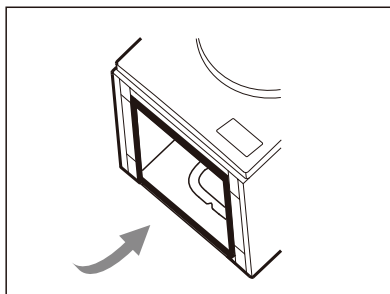
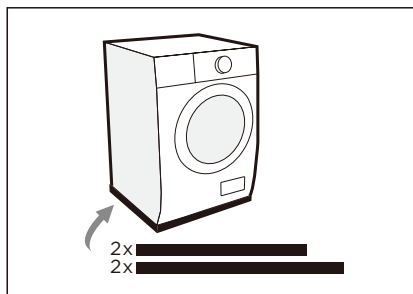


2. Připojte ji k odtokovému potrubí vypouštěcího otvoru.

Akustická podložka

● POZNÁMKA:

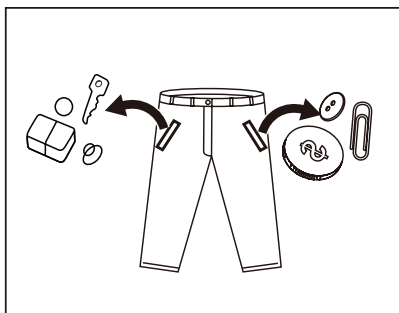
- Nezapomeňte nainstalovat akustické podložky, které mohou účinně snížit hluk způsobený spotřebičem v průběhu provozu, abyste si zabezpečili klidnější a tišší prostředí.



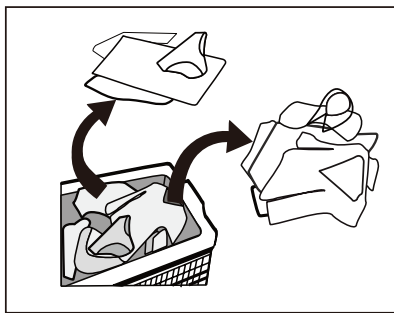
1. Položte spotřebič na podlahu a mezi spotřebič a podlahu vložte měkký materiál, jako je pěna nebo oblečení, abyste zabezpečili jeho ochranu.
2. Na delší spodní okraje spotřebiče nalepte 2x delší akustické podložky a na kratší spodní okraje 2x kratší akustické podložky.

Před každým praním

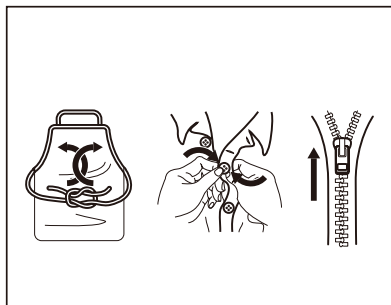
- Okolní teploty pro pračku by měly být 5–40 °C. V případě používání pod 0 °C, může dojít k poškození přírodního ventilu a vypouštěcího systému. Pokud je spotřebič umístěn v prostředí s teplotou 0 °C nebo méně, měl by být před používáním přemístěn do prostředí s běžnou teplotou, pro zajištění toho, že nebude zamrzlá hadice přívodu vody a vypouštěcí hadice.
- Před praním prosím zkontrolujte štítky a vysvětlení použití pracího prostředku. Používejte nepěnový nebo méně pěnový prací prostředek vhodný pro praní v pračce.



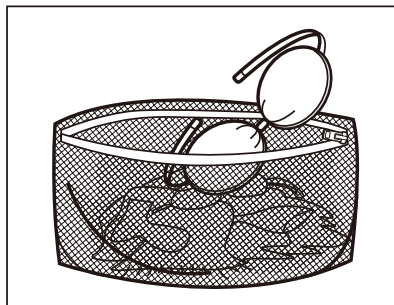
1. Vyjměte z kapes všechny předměty



2. Roztřídte prádlo podle barvy a typu tkaniny



3. Zavažte dlouhé textilní šňůrky, zapněte zipy nebo knoflíky



4. Malé kousky vložte do sáčku na praní

▲ VAROVÁNÍ:

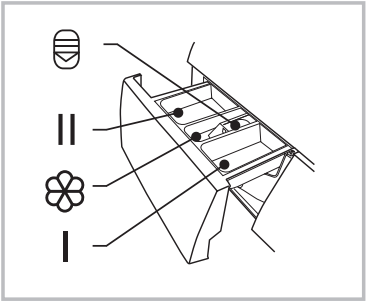
- Neperte předměty, které byly vyčištěny, umyty, nasáklé nebo nanesené hořlavými nebo výbušnými látkami, jako jsou vosk, olej, barvy, benzin, alkohol, petrolej a jiné hořlavé materiály.
- Při praní jednoho druhu oděvů, může dojít k výrazné tvorbě nahromadění, což způsobí alarm v důsledku výrazného nevyvážení. Proto se doporučuje přidat jeden nebo více kousků oblečení, které lze prát spolu, aby bylo možné plynule odvádět vodu.
- Neperte ani neodstředějte sedadla, rohože ani oblečení odolné vůči vodě.

Dávkovač pracího prostředku

- I Prostředek na předpírku
- II Prostředek pro hlavní praní
- Aviváž
- Tlačítko pro uvolnění a vytažení dávkovače

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Prací prostředek je třeba přidat pouze do „příhrádky I“ po volbě předpírky pro pračky s touto funkcí.
- Do dávkovače pracího prostředku nekládejte perličky na praní.



Program CZ	I	II / ⚠	🌸
Bavlna	○	●	○
Syntetika	○	●	○
Mix	○	●	○
Lůžkoviny	○	●	○
Dětské	○	●	○
Studené 20 °C		●	○
Rychlý 15'		●	○
Hygiena		●	○
ECO 40–60		●	○
Vlna		●	○
Máchání a odstředování			○
Odstředování			
Čištění bubnu			

- Prostředek potřebný
- Prostředek volitelný

Doporučení týkající se pracího prostředku

Doporučený prací prostředek	Druh prádla a textilu	Prací cykly	Teplota praní °C
Vysoce odolný prací prostředek s bělicími prostředky a optickými zesvětlovači	Bílé prádlo vyrobené z bavlny nebo lnu odolného vůči vysokým teplotám.	Bavlna, ECO 40-60	40/60
Prací prostředek na barevné prádlo bez bělidla a optických zesvětlovačů	Barevné prádlo vyrobené z bavlny nebo lnu.	Bavlna	20/40
Prací prostředek na barevné prádlo nebo jemný prací prostředek bez optických zesvětlovačů	Barevné prádlo vyrobené ze snadno udržovatelných vláken nebo syntetických materiálů.	Bavlna, Syntetika	20/40
Jemný prací prostředek	Jemné textilie, hedvábí, viskóza.	Syntetika	20
Speciální prací prostředek na vlnu	Vlna	Vlna	20/40

POZNÁMKA:

- V případě použití hustého pracího prostředku, aditiva nebo aviváže, dříve než jej nalijete do přihrádky pro prací prostředek nebo aviváž, doporučujeme použít trochu vody k jeho zředění. Aby se zabránilo přetékání přihrádky během plnění vodou.
- Zvolte vhodný typ pracího prostředku pro různé teploty praní, abyste dosáhli nejlepšího výkonu praní při nižší spotřebě vody a energie.
Pro dosažení nejlepších výsledků praní je důležité správné dávkování pracího prostředku.
- Pokud není bublen zcela naplněn, použijte snížené množství pracího prostředku.
- Množství pracího prostředku vždy přizpůsobte tvrdosti vody. Pokud je vaše voda z vodovodu měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Dávkujte podle toho, jak znečištěné je vaše prádlo, přičemž méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný (kompaktní prací prostředek) vyžaduje obzvláště přesné dávkování.

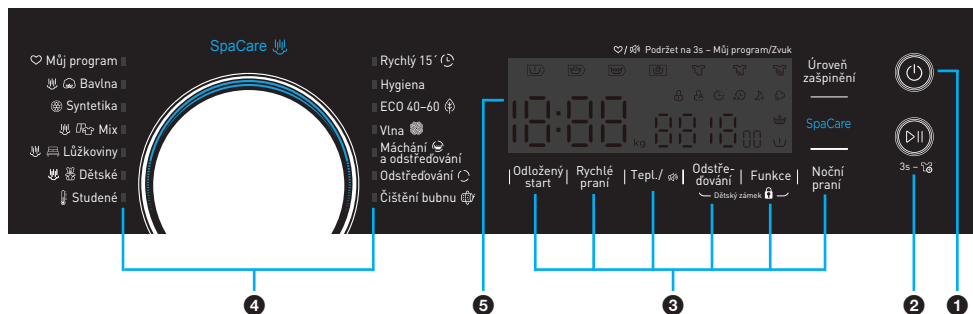
Následující příznaky jsou známkou předávkování pracího prostředku:

- tvorba husté pěny
- špatné výsledky praní a máchání

Následující příznaky jsou známkou nedostatečného dávkování pracího prostředku:

- prádlo zešedne
- usazeniny vodního kamene na bubnu, topném tělese a/nebo na prádle

Ovládací panel



1 Vypínač Zap./Vyp.

Slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.

2 Start/Pauza

Stisknutím tlačítka spustíte nebo pozastavíte cyklus praní.

3 Možnosti
Umožňují vám zvolit dodatečnou funkci a v případě volby se rozsvítí indikátor.

4 Programy

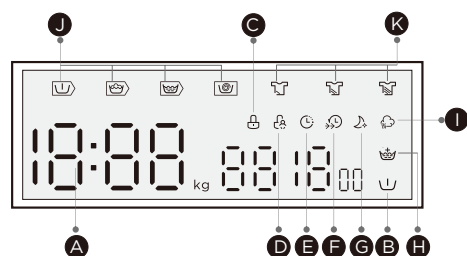
K dispozici jsou dle typu prádla.

5 Displej
Na displeji se zobrazují nastavení, odhadovaný zbývajcí čas, možnosti a stavové zprávy. Displej zůstane během cyklu zapnutý.

POZNÁMKA:

Tabulka slouží pouze pro referenční účely, jako standard se řiďte skutečným spotřebičem.

Displej



A Displej

Čas praní

1:25

Otáčky

400

Konec

End

B Předpírka

C Zámek dvířek

D Dětský zámek

E Odložený start

F Rychlé praní

G Noční praní

H Extra máchání

I SpaCare

J Předpírka-Praní-Máchání-Odstředování

K Úroveň znečištění

Čas odloženého startu

2H

Chyba

E 30

Teplota

30

Programy

Model: PLDI 149 A40 KING 3, PLDI 1410 A30 KING 3

Program CZ	Náplň (kg)		Přednastavený čas	
	9,0	10,0	9,0	10,0
Bavlna	9,0	10,0	3:39	3:39
Syntetika	4,5	5,0	3:18	3:18
Mix	9,0	10,0	1:20	1:20
Lůžkoviny	9,0	10,0	1:48	1:48
Dětské	9,0	10,0	2:01	2:01
Studené 20 °C	4,5	5,0	1:01	1:01
Rychlý 15'	2,0	2,0	0:15	0:15
Hygiena	4,5	5,0	2:27	2:27
ECO 40–60	--	--	3:48	3:59
Vlna	2,0	2,0	0:59	0:59
Máchání a odstředování	9,0	10,0	0:20	0:20
Odstředování	9,0	10,0	0:12	0:12
Čištění bubnu	--	--	1:18	1:18

 POZNÁMKA:

- Parametry v této tabulce slouží pouze pro informaci uživatele. Skutečné parametry se mohou lišit od parametrů ve výše uvedené tabulce.

PLDI 149 A40 KING 3							
Program	Nominální kapacita v kg	Nastavení teploty	Trvání programu v hodinách a minutách	Spotřeba energie v kWh/ provozní cyklus	Spotřeba vody v litrech/ provozní cyklus	Nejvyšší teplota °C ¹⁾	Zbytková vlhkost v %/ rychlost odstředování v ot./ min. ²⁾
Bavlna	9,0	40	3:39	1,620	78	60	53%/1400
Mix	9,0	40	1:20	0,830	78	40	70%/1400
Studené 20 °C	4,5	20	1:01	0,206	48	20	65%/1000
Rychlý 15'	2,0	Studená	0:15	0,030	31	Studená	70%/800
Syntetika	4,5	40	3:18	0,862	78	40	65%/1200
ECO 40-60°C ³⁾	9,0	--	3:48	0,465	68,0	29	53,9%/1351
	4,5	--	2:54	0,265	48,0	26	53,9%/1351
	2,5	--	2:54	0,168	36,0	26	53,9%/1351

- Výše uvedené údaje slouží pouze k informaci a mohou se změnit z důvodu odlišných podmínek skutečného použití.
- Hodnoty uvedené pro jiné programy než program ECO 40–60 a cyklus praní a sušení jsou pouze orientační.
- Program 20 °C dokáže vyprat mírně znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20 °C, což je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.
- Pokud jde o EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341 třída energetické účinnosti EU je: A
Testovací program spotřeby energie: ECO 40-60. Jiné než předvolené.
Poloviční naplnění pro spotřebič s kapacitou 9,0 kg: 4,5 kg.
Čtvrtinové naplnění pro spotřebič s kapacitou 9,0 kg: 2,5 kg.

PLDI 1410 A30 KING 3							
Program CZ	Nominální kapacita v kg	Nastavení teploty	Trvání programu v hodinách a minutách	Spotřeba energie v kWh/ provozní cyklus	Spotřeba vody v litrech/ provozní cyklus	Nejvyšší teplota °C ¹⁾	Zbytková vlhkost v %/ rychlost odstřeďování v ot./ min. ²⁾
Bavlna	10,0	40	3:39	1,046	85	40	53%/1400
Mix	10,0	40	1:20	0,889	85	40	53%/1400
Studené 20 °C	5,0	20	1:01	0,195	51	20	65%/1000
Rychlý 15'	2,0	Studená	0:15	0,030	31	Studená	70%/800
Syntetika	5,0	40	3:18	0,684	51	40	60%/1200
ECO 40-60°C ³⁾	10,0	--	3:59	0,566	71,0	28	53,9%/1351
	5,0	--	3:00	0,341	50,5	28	53,9%/1351
	2,5	--	3:00	0,220	40,0	25	53,9%/1351

- Výše uvedené údaje slouží pouze k informaci a mohou se změnit z důvodu odlišných podmínek skutečného použití.
- Hodnoty uvedené pro jiné programy než program ECO 40–60 a cyklus praní a sušení jsou pouze orientační.
- Program 20 °C dokáže vyprat mírně znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20 °C, což je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.
- Pokud jde o EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341 třída energetické účinnosti EU je: A
Testovací program spotřeby energie: ECO 40-60. Jiné než předvolené.
Poloviční naplnění pro spotřebič s kapacitou 10,0 kg: 4,5 kg.
Čtvrtinové naplnění pro spotřebič s kapacitou 10,0 kg: 2,5 kg.

- 1) Nejvyšší teplota dosažená prádlem v pracím cyklu v trvání nejméně 5 minut.
- 2) Zbytková vlhkost po praní v procentech obsahu vody a rychlost odstředování, při které se toho dosáhlo.
- 3) Program ECO 40-60 je schopen vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které lze prát na 40 °C nebo 60 °C a to ve stejném cyklu. Tento program se používá k hodnocení souladu s nařízením (EU) 2019/2023.

Nejefektivnější programy z hlediska spotřeby energie jsou obvykle programy, které probíhají při nižších teplotách a delším trvání.

Naplnění pračky se sušičkou pro domácnost na kapacitu uvedenou pro příslušné programy přispěje k úsporám energie a vody.

Hluk a obsah zbývající vlhkosti jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hluk a nižší obsah zbývající vlhkosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie v průběhu provozu spotřebiče, speciální paměť uloží zvolený program. Po obnovení napájení bude spotřebič pokračovat v daném programu.

Programy jsou k dispozici podle typu prádla

Program	
Bavlna	Program vhodný pro odolné tkaniny, tepelně odolné tkaniny vyrobené z bavlny nebo lnu.
Syntetika	Program pro praní syntetických oděvů, jako jsou například: košile, kabáty, směsové tkaniny. Při praní pletených tkanin by se mělo snížit množství pracího prostředku z důvodu jejich volné struktury vláken a snadné tvorbě bublin.
Dětské	Praním s tímto programem může být dětského oblečení čistší a máchání účinnější, čímž se chrání dětská pokožka.
Mix	Smíšená várka prádla sestávající z tkanin z bavlny a syntetiky.
Lůžkoviny	Tento program je speciálně navržen pro praní ložního prádla.
Studené 20 °C	Program vhodný pro praní mírně znečištěného bavlněného prádla při nominální teplotě 20 °C.
ECO 40-60	V jednom cyklu dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je určeno k praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C.
Rychlý 15'	Extra krátký program, vhodný pro mírně znečištěné prádlo i malé množství prádla.
Hygiena	Tento program udržuje teplotu praní nad 60 stupňů déle než 30 minut a díky tomu účinně odstraňuje škodlivé bakterie.
Vlna	Program pro vlněné tkaniny vhodné pro ruční nebo praní v pračce. Mimořádně šetrný prací program, který zabraňuje srážení s delšími přestávkami programu (tkaniny jsou ponechány v pracím roztoku).
Odstředování	Program pro odstředování a vypouštění vody.
Máchání a odstředování	Program vymáchá a poté odstředí prádlo a poté vypustí vodu.
Čištění bubnu	Program speciálně nastavený v této pračce pro čištění bubnu a potrubí. Aplikuje sterilizaci při vysoké teplotě 90 °C, aby bylo praní prádla ekologičtější. Během tohoto programu nelze přidat prádlo ani jiné oblečení. Tento program můžete využívat pravidelně podle potřeby.

Možnosti

Program	Počáteční teplota (°C)	Počáteční rychlost odstředování v ot./ min.	Dodatečné funkce
Cykly praní		1400	
Bavlna	40	1400	🕒, 🌡, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Syntetika	40	1200	🕒, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Mix	40	1000	🕒, 🌡, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Lůžkoviny	40	1000	🕒, 🌡, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Dětské	60	1000	🕒, 🌡, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Studené 20 °C	20	1000	🕒, 🌀, 📏, 📏, 📏, 📏
Rychlý 15'	Studená	800	🕒, 📏, 📏, 📏
Hygiena	70	1000	🕒, 📏, 📏, 📏
ECO 40–60	--	--	🕒
Vlna	Studená	600	🕒, 📏, 📏, 📏
Máchání a odstředování	--	1000	🕒, 📏, 📏
Odstředování	--	1000	🕒, 📏
Čištění bubnu	90	400	🕒, 📏

- 🔔 **POZNÁMKA:**
- Maximální rychlost odstředování, čas programu a další podrobnosti programu ECO 40-60 naleznete v obsahu na stránce „Informační list“.
 - Tabulka ukazuje, který program nabízí, které možnosti nastavení.

Odstředování	Odstředování V případě potřeby lze stisknutím tlačítka „Odstředování“ (Odstředování) nastavit rychlost odstředování v následujících krocích: 0-400-600-800-1000-1200-1400			
Odložený start	Odložený start 1. Zvolte program. 2. Stisknutím tlačítka „Odložený start“ zvolte čas odloženého startu od 0 - 24 hod. 3. Stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ spustíte odložený start.			
	>		>	
Zvolte program	Nastavte čas		Spustíte	
Chcete-li zrušit funkci odloženého startu, před spuštěním programu stiskněte tlačítko „Odložený start“, dokud se na displeji nezobrazí 0 H. Pokud se program již spustil, spotřebič vypnete, poté jej zapnete a zvolte nový program.				
	Předpírka Funkce ještě praní před spuštěním hlavního pracího cyklu pro zvýšení výkonu praní. Poznámka: Prací prostředek je třeba přidat do přihrádky „I“.			
	Přidat máchání Po volbě této funkce bude prádlo ještě jednou vymácháno.			
	Úroveň zašpinění Po volbě této funkce se čas praní prodlouží nebo zkrátí.			
	Úroveň zašpinění Tato funkce může zkrátit dobu praní.			
	Můj program Uložení často používaného programu do paměti spotřebiče. Po volbě programu a nastavení voleb stiskněte tlačítko „Odstředování“ v trvání 3 sekund před spuštěním praní. Výchozí nastavení programu je „Bavlna“.			
	SpaCare Funkci SpaCare lze zvolit volbou možnosti „Bavlna“, „Mix“, „Lůžkoviny“ a „Dětské“. Když je zapnuta funkce SpaCare, budete moci spatřit páru v bubnu.			
Tepl.	Teplota V případě potřeby je možné mačkáním tlačítka „Tepl.“ upravit teplotu praní v následujících krocích: Studená voda - 20 °C - 30 °C - 40 °C - 60 °C - 90 °C.			



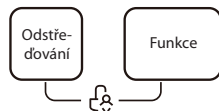
Noční praní

Pokud je zvolená rychlost odstředování vyšší než 800 ot./min., změňte ji na 800 ot./min. a zároveň zrušte zvuk tlačítek.



Dětský zámek

Tato funkce má zabránit dětem ve zneužívání ovládacích prvků.



Současně stiskněte tlačítka „Odstředování“ a „Funkce“ v trvání 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál. Rozsvítí se indikátor dětského zámku.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Když je dětský zámek aktivován, na displeji se střídavě zobrazuje „CL“ a zbývajcí čas.
- Po stisknutí jakéhokoli jiného tlačítka se rozblíká indikátor dětského zámku.
- Po skončení programu se na displeji střídavě zobrazují hlášení „CL“ a „End“.
- Funkce „Dětský zámek“ zablokuje všechna tlačítka kromě tlačítka „Zap./Vyp.“ a tlačítka dětského zámku!
- Funkci dětského zámku lze deaktivovat pouze současným stisknutím tlačítek „Odstředování“ a „Funkce“!
- Před volbou nového programu je třeba deaktivovat funkci dětského zámku.



Ztlumení zvukového signálu



Zvolte program



Stisknutím tlačítka „Tepl.“ v trvání 3 sekund ztlumíte zvukový signál.

Funkci zvukového signálu aktivujete opětovným stisknutím tohoto tlačítka v trvání 3 sekund. Nastavení zůstane uchováno až do dalšího resetování.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Po ztlumení funkce zvukového signálu nebudou více znít žádné zvuky.



Doplnění prádla

Tuto operaci lze provést v průběhu praní. Když se buben stále otáčí a v bubnu je velké množství vody s vysokou teplotou.

Stav není bezpečný a dvířka nelze otevřít násilím. Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ v trvání 3 sekund, pro doplnění prádla a začněte přidávat prádlo v průběhu praní. Postupujte podle následujících kroků:

1. Počkejte, až se buben přestane otáčet.
2. Zámek dvířek se odemkne.
3. Po vložení prádla zavřete dvířka a stiskněte tlačítko [▶||].



Stiskněte tlačítko [▶||] v trvání
3 sekund



Doplňte prádlo



Spustte

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nepoužívejte funkci doplnění prádla tehdy, je-li hladina vody nad okrajem vnitřní nádržky nebo je její teplota vyšší.

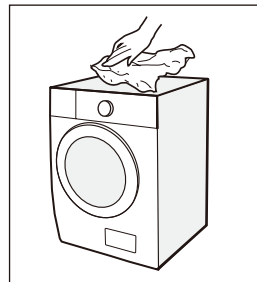
Čištění a péče

▲ VAROVÁNÍ!

- Ještě před zahájením čištění a údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě a zavřete přívod vody.

Čištění vnějšího povrchu spotřebiče

Správná údržba pračky dokáže prodloužit její životnost. V případě potřeby je možné vyčistit povrch zředěnými, jemnými, neutrálními čisticími prostředky. Dojde-li k přetečení vody, ihned ji otřete vlhkou tkaninou. Není dovoleno použít žádné ostré předměty.



⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo leptavé prostředky, kyselinu mravenčí nebo její zředěná rozpouštědla nebo podobné látky, jako například alkohol nebo chemické výrobky.

Čištění bubnu

Rezavé zbytky uvnitř bubnu z kovových prvků je třeba okamžitě odstranit čisticími prostředky bez obsahu chlóru. K čištění bubnu spotřebiče nikdy nepoužívejte drátěnou vlnu! Spuštěním programu „Čištění bubnu“ (Čištění bubnu) vyčistíte buben po každých 60 spuštěních pračky (na ovládacím panelu se zobrazí U01, aby byl zajištěn normální provoz spotřebiče).

● POZNÁMKA:

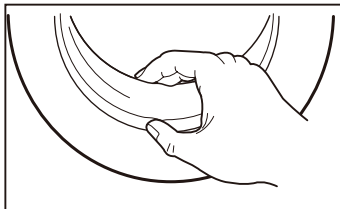
- V průběhu čištění bubnu nekládejte prádlo do pračky.

Čištění těsnění a skla dvířek

Po každém praní otřete sklo a těsnění dvířek, abyste tak odstranili vlákna a skvrny. Pokud se vlákna nahromadí, mohou způsobit úniky vody.

Po každém praní odstraňte z těsnění všechny mince, knoflíky a jiné drobné předměty.

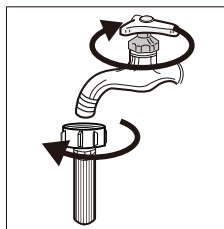
Těsnění dvířek čistěte po každých 60 spuštěních spotřebiče (na ovládacím panelu se zobrazí U01, aby se zajistil normální provoz spotřebiče).



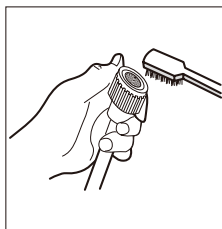
Čištění přívodního filtru

POZNÁMKA:

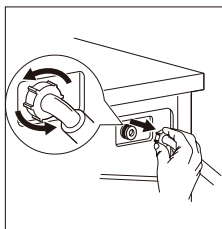
- Přívodní filtr musí být vyčištěn tehdy, pokud jím prochází méně vody.



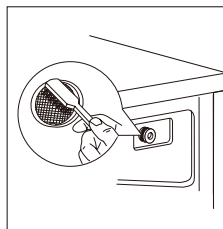
1. Zavřete vodovodní přívod a odpojte hadici přívodu vody z uzávěru.



2. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.



3. Odšroubujte přívodní potrubí ze zadní strany spotřebiče. Vytáhněte filtr pomocí dlouhých kleští.

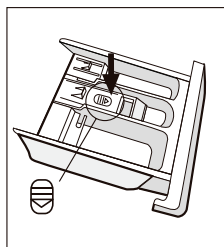


4. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.

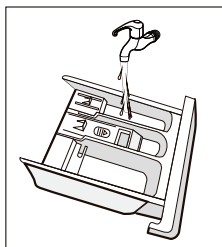
5. Znovu nainstalujte přívodní filtr a znovu připojte hadici na přívod vody.
6. Přívodní filtr čistěte kartáčkem po každých 60 spuštěních pračky (na ovládacím panelu se zobrazí U01, aby se zajistil normální provoz spotřebiče).

Čištění dávkovače pracího prostředku

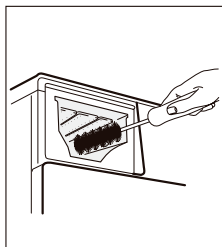
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko [U] na krytu přihrádky pro aviváž a vytáhněte tuto přihrádku z výklenku. Vyčistěte vnitřek přihrádky kartáčkem.
2. Zvedněte kryt přihrádky pro aviváž ze zásuvky dávkovače na prací prostředek a omyjte obě položky vodou.
3. Nasadte zpět přihrádku pro aviváž a zatlačte zásuvku dávkovače zpět do výklenku.



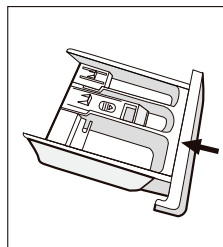
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku dávkovače



2. Umyjte zásuvku dávkovače a kryt přihrádky pro aviváž pod vodou.



3. Vyčistěte vnitřní prostor měkkým kartáčkem.



4. Zasuňte zásuvku dávkovače na své místo.

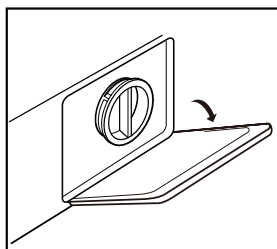
POZNÁMKA:

- K čištění plastových částí nepoužívejte abrazivní nebo žíravé prostředky.
- Dávka vač pracího prostředku čistěte kartáčkem po každých 60 spuštění pračky (na ovládacím panelu se zobrazí U01, aby byl zajištěn normální provoz spotřebiče).

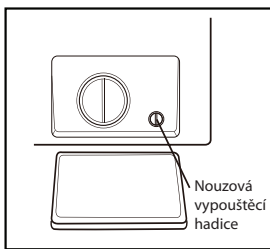
Čištění filtru vypouštěcího čerpadla

VAROVÁNÍ!

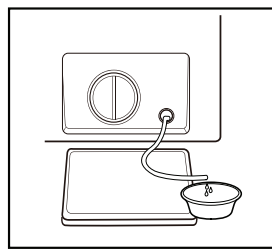
- Ujistěte se, zda pračka dokončila prací cyklus a zda je prázdná. Před vyčištěním filtru vypouštěcího čerpadla spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Dávejte pozor na horkou vodu. Nechte vodu vychladnout. Hrozí nebezpečí opaření!
- Filtr pravidelně čistěte kartáčkem po každých 60 spuštění spotřebiče (na ovládacím panelu se zobrazí U01, aby se zajistil normální provoz spotřebiče).



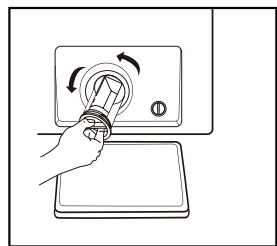
1. Otevřete spodní kryt.



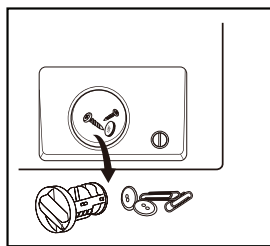
2. Otočte nouzovou vypouštěcí hadici o 90° a vytáhněte ji, vyjměte uzávěr hadice



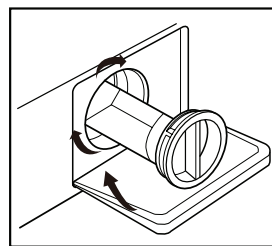
3. Po vytečení vody znovu nasadte vypouštěcí hadici na své místo.



4. Filtr vyjměte jeho otáčením proti směru hodinových ručiček.



5. Odstraňte cizí předměty.



6. Zavřete spodní kryt.

UPOZORNĚNÍ!

- Ujistěte se, zda je kryt ventilu a nouzová vypouštěcí hadice správně nasazena zpět na svém místě, krytky by měly být zasunuty tak, aby byly zarovnány s otvory v krytech, v opačném případě může dojít k únikům vody.
- Některé pračky nemají nouzovou vypouštěcí hadici, takže kroky 2 a 3 můžete vynechat. Otočte spodní kryt přímo, aby voda vytekla do nádoby.
- Když se spotřebič používá a v závislosti na zvoleném programu může být v čerpadle horká voda. Nikdy neotevírejte kryt čerpadla během pracího cyklu. Vždy počkejte, až spotřebič dokončí cyklus a vypustí vodu. Při nasazování krytu se ujistěte, zda je bezpečně utažen.

Řešení problémů

Vždy, když se vyskytnou problémy se spotřebičem, zkontrolujte, zda je můžete vyřešit podle následujících tabulek. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič se nespustí	Dvířka nejsou zavřena správně. Oblečení je zaseknuté.	Důkladně zavřete dvířka a spusťte spotřebič. Zkontrolujte prádlo.
Nelze otevřít dvířka.	Je aktivována bezpečnostní ochrana.	Odpojte napájecí kabel a znovu spusťte pračku.
Došlo k úniku vody.	Spoje nejsou dostatečně pevné.	Zkontrolujte a upevněte přírodní hadici vody. Zkontrolujte a vyčistěte vypouštěcí hadici.
Zbytky pracího prostředku v dávkovači pracího prostředku	Prací prostředek je vlhký a/nebo slepený.	Vyčistěte a otřete dávkovač pracího prostředku dosucha.
Nerozsvítí se indikátor nebo displej.	Problém s PC deskou nebo připojením kabelového svazku.	Vypněte napájení a zkontrolujte, zda je síťová zástrčka správně připojena.
Abnormální hluk.	Přepavní šrouby jsou stále na svém místě. Podlaha není pevná ani rovná.	Zkontrolujte, zda byly odmontovány přepavní šrouby. Ujistěte se, zda je spotřebič nainstalován na pevné a rovné podlaze.

Chybové kódy

Popis	Možná příčina	Řešení
E30	Dvířka nejsou zavřena správně.	Opět spusťte spotřebič po zavření dvířek. Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí nějakého oblečení.
E10	Problém se vstříkáváním vody v průběhu praní.	Zkontrolujte, zda není tlak vody příliš nízký. Dotáhněte vodovodní potrubí. Zkontrolujte, zda není zablokovaný filtr vstupního ventilu
E21	Nadměrný čas vypouštění vody.	Zkontrolujte, zda není zablokovaná vypouštěcí hadice.
E12	Voda protéká.	Restartujte pračku.
EXX	Jiné	Restartujte spotřebič. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.

Zákaznický servis

Náhradní díly pro váš spotřebič jsou k dispozici minimálně 10 let.
V případě dotazů kontaktujte náš zákaznický servis na uvedené adrese.

▲ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nikdy nezkoušejte opravovat spotřebič, o kterém se předpokládá, že je vadný.
- Můžete tak ohrozit svůj život i životy budoucích uživatelů. Tyto opravy mohou provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Nesprávná oprava vede ke ztrátě záruky a následnému poškození, které nelze rozeznat!

Přeprava

DŮLEŽITÉ KROKY PŘI PŘEPRAVĚ SPOTŘEBIČE

- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a zavřete uzávěr přívodu vody.
- Zkontrolujte, zda jsou dvířka a dávkovač pracího prostředku správně zavřené.
- Odpojte přívodní potrubí vody a vypouštěcí hadici od domovní instalace.
- Nechte vodu zcela vytéct ze spotřebiče (viz „Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“)
- Důležité: Znovu namontujte 4 přepravní šrouby v zadní části spotřebiče.
- Tento spotřebič je těžký. Přpravujte jej opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou vyčnívající část spotřebiče. Dvířka spotřebiče nelze použít jako držadlo.

Informační list

PHILCO

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikační značka modelu: PLDI 149 A40 KING 3

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota		Parametr	Hodnota		
Jmenovitá kapacita ^(a) (kg)	9,0		Rozměry v cm	Výška	85	
				Šířka	60	
				Hloubka	53	
Třída účinnosti index (EE _w) ^(a)	30,9	Třída energetické účinnosti ^(a)	A			
Účinnost praní index ^(a)	1,031	Účinnost máchání (g/kg) ^(a)	5,0			
Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě eco 40-60 program. Aktuální spotřeba energie bude záviset na tom, jak spotřebič se používá.	0,294		Spotřeba vody litrů na cyklus, vztahuje se na program eko 40-60 . Aktuální spotřeba vody závisí na tom, jak se spotřebič používá a na tvrdosti vody.	50		
Maximální teplota uvnitř používané textilie ^(a) (°C)	Plná náplň	29	Zbývajících vlhkost obsah ^(a) (%)	53,9		
	1/2 náplň	26				
	1/4 náplň	26				
Rychlost odstředování ^(a) (ot./min.)	Plná náplň	1351	Účinnost sušení při odstředění ^(a)	B		
	1/2 náplň	1351				
	1/4 náplň	1351				
Trvání programu ^(a) (h:min)	Plná náplň	3:48	Typ	volně stojící		
	1/2 náplň	2:54				
	1/4 náplň	2:54				
Akustický zvuk emise hluku ^(a) (dB(A) re 1 pW) (režim ždímání)	72		Třída akustických emisí hluku ^(a)	A		

Režim vypnuto (W) (pokud existuje)	0,50	Pohotovostní režim (W) (pokud existuje)	-
Odložený konec (W) (pokud existuje)	4,00	Síťový pohotovostní režim (W) (pokud existuje)	neuvedené
Minimální doba trvání záruky nabízené dodavatelem: 24 měsíců			
Tento produkt byl navržen tak, aby uvolňoval stříbrné ionty během pracovního cyklu		NE	
Dodatečné informace:			
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 9 přílohy II dle nařízení Komise (EU) 2019/2023 nalezeno: www.philco.cz			

(a) pro program eco 40 - 60.

Informační list



DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikační značka modelu: PLDI 1410 A30 KING 3

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota		Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita ^(a) (kg)	10,0		Rozměry v cm	Výška	85
				Šířka	60
				Hloubka	53
Třída účinnosti index (EEL _W) ^(a)	35,8		Třída energetické účinnosti ^(a)	A	
Účinnost praní index ^(a)	1,031		Účinnost máchání (g/kg) ^(a)	5,0	
Spotřeba energie v kWh za cyklus, na základě eco 40-60 program. Aktuální spotřeba energie bude záviset na tom, jak spotřebič se používá.	0,354		Spotřeba vody litrů na cyklus, vztahuje se na program eco 40-60 . Aktuální spotřeba vody závisí na tom, jak se spotřebič používá a na tvrdosti vody.	52	
Maximální teplota uvnitř používané textilie ^(a) (°C)	Plná náplň	28	Zbývající vlhkost obsah ^(a) (%)	53,9	
	1/2 náplň	28			
	1/4 náplň	25			
Rychlost odstředování ^(a) (ot./min.)	Plná náplň	1351	Účinnost sušení při odstředění ^(a)	B	
	1/2 náplň	1351			
	1/4 náplň	1351			
Trvání programu ^(a) (h:min)	Plná náplň	3:59	Typ	volně stojící	
	1/2 náplň	3:00			
	1/4 náplň	3:00			
Akustický zvuk emise hluku ^(a) (dB(A) re 1 pW) (režim ždímání)	72		Třída akustických emisí hluku ^(a)	A	

Režim vypnuto (W) (pokud existuje)	0,50	Pohotovostní režim (W) (pokud existuje)	-
Odložený konec (W) (pokud existuje)	4,00	Síťový pohotovostní režim (W) (pokud existuje)	neuvedené
Minimální doba trvání záruky nabízené dodavatelem: 24 měsíců			
Tento produkt byl navržen tak, aby uvolňoval stříbrné ionty během pracího cyklu		NE	
Dodatečné informace:			
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 9 přílohy II dle nařízení Komise (EU) 2019/2023 nalezeno: www.philco.cz			

(a) pro program eco 40 - 60.

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 60456:2016+A12:2023, EN 50564:2011, EN 60704-1:2021, EN 60704-2-4:2012+A11:2020+A12:2023, EN 60704-3:2019. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo na jejich změnu.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

NOTES/POZNÁMKY

[illegible]

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

PHILCO® 

